

LAS ESCUELAS ALMERIENSES: UN LUGAR PARA EL INTERCAMBIO Y EL APRENDIZAJE DE LOS VALORES DE DIFERENTES CULTURAS

Encarnación Soriano Ayala
Universidad de Almería

INTRODUCCIÓN

Las experiencias que inicia el Instituto de Reforma y Desarrollo Agrícola en los años sesenta en las comarcas del Campo de Dalías y Campo de Níjar, primero a través del cultivo con la técnica del enarenado, evolucionando más tarde al cultivo bajo plástico, dan lugar a que cambie la realidad de unas tierras reseca y polvorientas y pasen a ser comarcas de gran expansión económica (1). Este desarrollo agrícola atrae mano de obra barata para la explotación de los invernaderos. En un principio los trabajadores comienzan a llegar de comarcas cercanas, como son las Alpujarras Almeriense y Granadina, para pasar con el transito del tiempo a inmigración de carácter regional e internacional, siendo este último el caso del trabajador africano que se ha asentado en nuestra provincia. Los grupos de inmigrantes que trabajan en estas zonas se dividen en dos: los que llamamos "indocumentados" y los "documentados". La inmigración, sobre todo la documentada, genera movimientos de familias hacia las comarcas del Poniente y Levante almeriense en busca de un trabajo y un lugar digno donde poder asentarse. Esta situación ha generado, en estas zonas, la presencia de niños de diferentes grupos étnicos en edad escolar. En 1990 se comienzan a escolarizar los primeros alumnos marroquíes en los centros de Tarambana y Matagorda (El Ejido). A finales del año 1997, los alumnos inmigrantes africanos escolarizados en las escuelas almerienses eran 595 y a finales de 1998 supera con creces los 1000.

Estos alumnos africanos tienen unas características que los diferencian de otros procedentes de EE.UU., Latinoamérica y Europa:

(1) Cfr. Checa, F.: "Migración, riesgos y beneficios. Los inmigrantes africanos en la provincia de Almería", *Demófilo*, 15, (1995) pp. 103-133; Ruiz, P.: "Horticultura, inmigración y globalización. Apuntes para el caso almeriense", en F. Checa (ed.): *Africanos en la otra orilla*, 1998, pp. 169-192.

1) Son hijos de inmigrantes económicos, por lo que el trabajo que desempeñan sus padres suele ser en el invernadero, o bien se dedican a la venta ambulante, construcción, servicio doméstico.

2) Habitan viviendas en condiciones precarias, muchos de ellos viven en cortijos que bien son la antigua vivienda del patrón (que abandonó hace mucho tiempo y en estos momentos no satisfacen las necesidades mínimas), o bien son almacenes que se habilitan como hogares viviendas. Esta ubicación de la vivienda a bastante distancia del centro educativo hace que algunos alumnos no puedan utilizar transporte escolar por la dificultad que presentan los caminos, y han de desplazarse andando hasta la escuela. Otros inmigrantes ya han podido alquilar casas en los pueblos.

3) En varias zonas existe un *conflicto frío* entre el grupo de acogida y el grupo inmigrante. Los agricultores se quejan y acusan a los inmigrantes de robos, pero los inmigrantes también se quejan de que ellos, asimismo, son víctimas de estafas.

4) Poseen culturas diferentes: costumbres, valores y religión distinta a la nuestra.

5) Y sus lenguajes oral y escrito son muy distintos al nuestro.

En las escuelas, uno de los problemas más significativos que apuntan los maestros es el idioma. El idioma provoca dificultad en la comunicación entre los alumnos inmigrantes y sus compañeros y problemas de aprendizaje, no porque el alumno carezca de las condiciones cognitivas para aprender, sino porque la dificultad con la lengua castellana no le permite el acceso al currículo. El desconocimiento de la cultura del otro, es decir, de sus valores, costumbres, etc., tanto del grupo minoritario como del mayoritario, también supone un problema de adaptación del alumnado inmigrante a la convivencia en el centro educativo.

En relación con los chicos almerienses que han formado parte del estudio, por la variedad en su ubicación, Almería capital y comarca del Poniente Almeriense podemos decir que se caracterizan por pertenecer a una clase socioeconómica y académica media-baja y media-media.

OBJETIVOS

Con este estudio se pretende conocer los valores del grupo minoritario, los inmigrantes africanos, y del grupo mayoritario, alumnado almeriense, para poder llegar en ambos casos a determinar lo más positivo de ambos grupos y favorecer en nuestras aulas una educación "intervalores", como un medio más de potenciar la educación intercultural en los centros educativos almerienses.

METODOLOGÍA

Muestra

La muestra ha sido seleccionada a través de un muestreo intencional entre los alumnos que estudiaban sexto de Primaria y primer y segundo ciclo de Educación Secundaria Obligatoria en los centros educativos de Almería capital y escuelas del Poniente. Al seleccionar al alumnado inmigrante se ha tenido en cuenta que al me-

nos tuviera un mínimo conocimiento de la lengua castellana, con el fin de facilitar la comunicación entre ellos y el entrevistador. En total se ha entrevistado a 42 alumnos inmigrantes, procedentes de África, de colegios del poniente Almeriense. El alumnado español -64- se ha elegido, con el mismo criterio (edad, ubicación y estudios que cursan), de los centros educativos de Almería y Poniente. De los alumnos inmigrantes entrevistados, el 85,71% son marroquíes y el 14,29% guineanos. Todo el alumnado español era "payo" de clase socioeconómica media-baja y media-media.

Técnica de recogida de datos

La recogida de datos se ha llevado a cabo en el curso académico 1997/98 mediante la aplicación de dos "dinámicas de valores". Las dinámicas utilizadas son una adaptación de las utilizadas por Donoso en 1992 para el diagnóstico de valores en alumnos del ciclo medio. En cada dinámica se pone en juego un abanico amplio de valores. La aplicación de las dinámicas las realizamos a través de la entrevista, lo que supone grabar y transcribir para proceder al análisis de datos.

Las dinámicas utilizadas son las siguientes:

- Dinámica 1: Se habla con los alumnos de la necesidad de hacer una ciudad. Se les pregunta qué clase de ciudad les gustaría crear si ellos tuvieran que organizarla. Qué pondrían, cómo sería, quién viviría, etc.

- Dinámica 2: Se pide a los chicos que imaginen que son personas adultas y que nos digan cómo se ven, qué hacen y todo cuanto quieran sobre su futuro.

Análisis de datos

Para efectuar el análisis de datos consideramos el análisis de contenido la técnica más idónea para ayudarnos a sistematizar el contenido de las dinámicas. Para llevar a cabo esta técnica se graban y transcriben las entrevistas, se codifican y utilizamos el programa QualPro, de análisis de datos cualitativos.

La unidad de análisis elegida ha sido fundamentalmente el tema, entendido como palabras clave o palabras tema y en algunos casos la misma frase, y todos ellos con sentido dentro de un contexto.

El sistema de categorías de valor utilizadas tiene como base las propuestas por Bartolomé en 1981, adaptadas por Donoso en 1992 y completada posteriormente por Bartolomé en 1997. A partir de las respuestas de los niños se han buscado las subcategorías de valor más apropiadas para sistematizar el máximo posible la información proporcionada. Las categorías y subcategorías elegidas son las siguientes (2):

(2) Cfr. Cabrera, F.; Espín, J.; Marín, M.A.; y Rodríguez, M.: *Análisis de los valores de alumnos y alumnas inmigrantes en Educación Primaria*, en AIDIPE (Comp.): *Estudios de Investigación Educativa en Intervención Psicopedagógica*, Valencia, AIDIPE, 1995; Bartolomé, M. et al.: *Diagnóstico a la Escuela Multicultural*, Barcelona, Cedecs, 1997; Donoso, T.: "Un estudio sobre el diagnóstico de los valores en niños de ocho a diez años", *Bordon*, 50 (1998), pp 55-65.

- *Valores vitales.* Los valores que entran en esta categoría se relacionan con la vida física, las vivencias cotidianas, deseo de diversión, etc. En estos valores se incluyen las siguientes subcategorías: *necesidades básicas, naturaleza, diversión, civilización, deporte y vida sana, fantasía y bienestar personal.*
- *Valores de producción y materiales.* Estos valores están relacionados con actividades de trabajo y la producción, con la posesión y adquisición de cosas y con la obtención de un status favorable. Se incluyen las siguientes subcategorías: *dinero, éxito-poder, posesiones y trabajo.*
- *Valores sociales.* Son valores que hacen referencia a un sentido de inserción dentro de una colectividad y de las relaciones sociales que se dan en ella. Las subcategorías son: *mejora social, ayuda a los demás o compartir, relacional, fraternidad y cooperación.*
- *Valores afectivos.* En esta categoría se incluyen todos los valores relacionados con el sentimiento y la afectividad. Las subcategorías son las siguientes: *relaciones de amistad, relaciones familiares y amor.*
- *Valores de desarrollo o del ser.* Son valores relacionados con la maduración y la realización personal, o actividades profesionales. Contiene las siguientes subcategorías: *felicidad, familia, profesionales y cualidades personales.*
- *Valores noéticos.* Son valores que hacen referencia al conocimiento intelectual, al deseo de saber, la curiosidad hacia el mundo general. Incluye las siguientes subcategorías: *conocimiento, curiosidad, colegio y estudio.*
- *Valores estéticos.* Incluye los valores que hacen referencia a la belleza, a la búsqueda de la armonía y al cultivo de las cualidades artísticas. Comprende las siguientes subcategorías: *belleza y actividades artísticas:*
- *Valores éticos.* Son valores referidos a cuestiones sobre lo correcto o incorrecto, como ideales abstractos que afectan a toda la humanidad o al sujeto en particular. Consideramos en esta categoría los siguientes valores: *ecología, paz, bondad y justicia.*
- *Valores Trascendentes.* Son valores que expresan cuestiones referentes al espíritu y a la religión: vida después de la muerte, asistencia a iglesias o mezquitas, etc.

RESULTADOS: LOS VALORES MÁS REPRESENTATIVOS PARA EL ALUMNADO INMIGRANTE Y EL ESPAÑOL

Si nos fijamos en la frecuencia con la que aparecen los 33 valores estudiados en el discurso de los chicos entrevistados, observamos los valores más representativos para cada uno de los grupos (españoles e inmigrantes africanos).

En la tabla siguiente aparecen ordenados los valores más significativos para los alumnos inmigrantes y para los autóctonos españoles.

El valor más representativo para ambos grupos es el valor vital de *necesidades básicas*, es decir, lo más básico para el desarrollo de los seres humanos. Nos dicen los alumnos inmigrantes en la primera dinámica:

"Haría casas, caminos, pondría coches, cosas para comer, agua..."

"Unas casas, tiendas y trabajar ¡ y mucho!, luz, centrales de luz y agua..."

"Casas, coches, gentes pobres, un hospital, una escuela,..."

Los alumnos españoles se manifiestan prácticamente de la misma forma, veamos algunas expresiones de estos alumnos:

"Pondría casas, árboles, no sé que más. Pues un parque, una comisaria de policía, farmacias, ¿qué más? Médicos, hospitales, escuelas".

"Se viviría en casas grandes con todo lo necesario"

"Pues pondría colegios para que los niños aprendieran, pondría casas para poder vivir y cosas necesarias para la vida"

Una vez analizadas las entrevistas a través del Qualpro, apreciamos que coinciden, en el discurso de ambos grupos, junto a este valor, los de civilización y naturaleza (valores también vitales que reflejan la vida física y las vivencias cotidianas). También concurren en menor frecuencia valores como belleza, ayuda a los demás, trabajo, deporte, relacional, mejora social y justicia. Dicen los alumnos:

"Con casas grandes y bonitas, con árboles muy grandes, muchas flores, piscinas,... carreteras"; "Niños, casas, campo de fútbol, un parque, invernaderos, una tienda, una escuela, ayuntamiento"; "Árboles, casas, personas, animales, amigos, coches, parques, etc." (Expresiones del alumnado inmigrante).

"Pues sería una ciudad donde hubiera muchas cosas para poder sobrevivir con alimentos y todo"; "Edificios, después locales, plazas, parques, viviendas, plaza de toros, parking, oficinas, fábricas"; " A ver, pondría casas, jardines, tiendas y muchos parques" (Alumnado español).

La concurrencia del valor de ayuda a los demás y mejora social (ambos valores sociales) predomina más en el grupo inmigrante que en el español. Veámoslo en el siguiente ejemplo:

"Invernaderos para trabajar la gente, una casa para gente pobre, un colegio interno para estar, para trabajar, y el dinero que gano del invernadero le doy medio para mí y medio para la gente que no tiene"; "... apartamentos, casas a gente que no tiene dinero..." (Alumnos inmigrantes).

El valor *trabajo* (producción y materiales) comparte el primer lugar junto con necesidades básicas (en frecuencia de aparición) en el *grupo de españoles*. Los alumnos españoles dicen:

"...Trabajando para ganar dinero y poder disfrutar, salir..."

"Trabajando en la radio o en una empresa. Me gustaría ganar dinero..."

"Trabajo en una oficina, formo una familia y comparto el dinero con una persona"

En este grupo el valor *trabajo* suele coincidir, en las expresiones de los alumnos, sobre todo con el valor *dinero*, y manifiestan el deseo de ganar dinero para divertirse, para formar una familia, etc.

El *segundo valor* más representativo para el grupo *inmigrante* es el *profesional*, es decir, la proyección personal a través de una actividad de tipo profesional. Forma parte del grupo de valores relacionados con la maduración y la realización personal. En las respuestas de los alumnos este valor concurre con el valor de producción: *trabajo*; con valores afectivos: relaciones de amistad y amor; con el valor del ser: familia, y con el valor noético: estudio. Dicen los alumnos:

"Me gustaría ser veterinaria y me quiero quedar aquí..."; "A mí me gustan los aviones, me gustaría llevar aviones"; "Me gustaría ser profesora"; "Maestra, trabajo de maestra de aprender a los niños español"; "Piloto de aviones"; "Abogada"; "La verdad es que todavía no lo he pensado, me gustaría ser futbolista"; "Mecánico de coches y motos"; "Me gustaría, bueno, profesor, me gustaría hacer informática..."; "Trabajar en donde sea, un garaje, por ejemplo, de coches, talleres, eso es lo que me gusta a mí, la profesión que me gusta, trabajar en un taller y todo eso"

El *segundo y tercer valor* más significativos para el *grupo español* son los valores vitales: *naturaleza* y *civilización*, que refleja la vida física, las vivencias cotidianas, etc. En palabras de los alumnos:

"La labraría (refiriendose a la tierra), haría cultivos y casas"; "Muchos bosques, también edificios, casas, jardines, hospitales, escuelas"; "... coches, jardines, carreteras..." (Naturaleza).

"Me veo viajando en avión"; "Edificios para que la gente viva. Locales para que trabajen las personas, colegios para estudiar y tener educación. Centros médicos para tener médicos y salud" (Civilización).

El *tercer valor* significativo para el *grupo inmigrante* es el valor de producción: *trabajo*. Los chicos se expresan de la siguiente forma:

"Ser veterinaria y me quiero quedar aquí y estaría trabajando con mis amigos"; "Trabajar mucho"; "Invernaderos para trabajar la gente, una casa para gente pobre..."; "Me gustaría, bueno, profesor, que gane mucho dinero y ayudar a mis padres de mayor, como hace 15 años, 14 años que han trabajado por mí, ahora me toca a mí trabajar por ellos, ayudar"

En el alumnado inmigrante este valor suele coincidir con los valores: profesionales (desarrollo del ser), relaciones de amistad (afectivos), necesidades básicas (vitales), ayuda a los demás (sociales) y relaciones familiares (afectivos). Se percibe la necesidad de trabajar para vivir, para que puedan trabajar otros, para ayudar a la familia.

El valor vital *civilización* ocupa el *cuarto* lugar en representatividad para este colectivo. El alumno inmigrante siente necesidad de todo lo relacionado con la civilización, probablemente se deba a su procedencia y expresan con añoranza aquello de lo que han carecido. Veamos algunos ejemplos del valor civilización:

"Empresas, (...), casas, haría escuelas para niños, autobuses, y 'to' eso, estaciones, como en 'toas' las ciudades"; "Haría casas, carreteras, jardines, parques, ¿cómo se llaman las casas altas? -edificios, - sí edificios, bancos y todo eso"; "Casas, hoteles, playa y un parque de atracciones"

En el *alumnado español* comparten el *cuarto lugar*, según las frecuencias en las respuestas, los valores: *relacional* (valor afectivo), *familia* y *profesionales* (valores del desarrollo del ser).

Para el alumnado español el valor *relacional* es el más representativo de los valores sociales. Hace referencia a un sentido de inserción dentro de la sociedad, en nuestro caso, el deseo de tener personas alrededor aunque no se manifieste un acercamiento especial. Dicen los españoles al manifestarse en este valor:

"Vivirían personas, animales y plantas"; "Viviría la gente que trabajará en esos comercios..."; " Todo el mundo que quisiera vivir en ella"; "No sé, viviría gente, niños, mayores y abuelos"; "En la ciudad la gente se comunicará y ayudará mutuamente".

Este valor concurre en el discurso de los chicos con el valor ayuda a los demás, pero suele aparecer desligado de los otros.

El alumnado español concede más significado a la formación de una *familia* propia (familia nuclear), que a las relaciones con los miembros que tradicionalmente han formado la familia: (relaciones familiares) padres, hermanos, etc. En el discurso de los niños este valor suele coincidir con los siguientes valores: dinero, posesiones, civilización, trabajo y fantasía. Los alumnos dicen:

"... Formo una familia y comparto el dinero con una persona"; "Me casaría, tendría hijos"; "Me gustaría tener una casa grande con chalet y piscina, tener dos hijos, dos perrillos y vivir en una ciudad..."; " Educar a mis hijos..."; "En casa con mi marido y mis hijos"; "... Casarme con un hombre bueno, no de esos que las maltratan..." (Alumnado español).

Los españoles comparten, en representatividad, los valores *profesionales* (valores del desarrollo del ser) con los valores *familia* y *relacional*. Como en el caso de los inmigrantes este valor no suele concurrir a lo largo del discurso con otros valores, excepto con el valor trabajo.

"Quiero ser profesora"; "Sí, quiero ser ATS"; "Me gustaría ser mecánico de coches", " Me veo en una oficina trabajando de administrativa"; "Abogada"; "Actriz"; "Pediatra"; "Ser famoso o corredor de coches"; "Periodista..." (Alumnado español).

Para el grupo de *inmigrantes* ocupando el *quinto* y en *sexto lugar*, los valores representativos son los valores sociales de *mejora social* y *relacional*. Todos hablan de

la necesidad de que sea muy buena la vida en la ciudad que deben construir, todos los habitantes han de tener sus casas y su dinero, viviendo con tranquilidad, compartiendo con personas de todas las razas. En palabras de los alumnos inmigrantes:

"Muy bien todos con sus casas y su dinero"; "Se viviría sin el ruido de la gente, trabajando"; "Se viviría muy bien, sin mucha gente, muy tranquilo"; "No tendría ni leyes, ni justicia, ni matanzas y bueno, todos muy felices. Y el dinero muy bien repartido"; "Construiría una casa para mí y la gente que viene, pondría los colegios para los niños".

Cuando el grupo inmigrante habla de valores de mejora social concurren otros valores asociados a los de mejora, así aparecen los de trabajo, dinero y posesiones (valores de producción y materiales). Los de paz y justicia son valores éticos que simultanean con los de mejora social y también se asocia al valor felicidad (valor del ser). Las necesidades básicas, la civilización y los deportes son valores vitales sin los cuales los alumnos no perciben una mejora social. Asimismo, se asocian a estos los valores de fraternidad y relacional.

El *valor relacional*, es decir, tener gente alrededor sin manifestar unas abiertas relaciones de amistad, es el *sexto* valor más representativo para el grupo *inmigrante*. Los inmigrantes hablan de una ciudad con muchas personas, viviendo con toda la gente, todos los que aún no tienen casa, personas de todas las condiciones y razas. Dicen los chicos:

" Muchas personas, todas las que quieran"; "Toda la gente, todos, cualquiera que no tengan casa le doy una..."; "Gente muy bien, siempre limpios e inteligentes"; "Toda la gente que pueda vivir ahí, musulmanes, españoles, de todos sitios".

Los valores relacionales coinciden en el discurso de los alumnos, con valores afectivos, como son los familiares y las relaciones de amistad. También concurren con valores éticos (paz, justicia y bondad) y con los mismos valores sociales (fraternidad, ayuda a los demás y mejora social).

En las expresiones del *alumnado español* el *quinto* valor más representativo es el valor ético *paz*. Los alumnos españoles asocian la paz a la seguridad, a la ausencia de drogas, de violencia, de asesinatos y a la necesidad de pasear libremente con seguridad por las calles, de tal forma que se contribuya a lograr la felicidad. Se asocia con valores como mejora social, felicidad y relacional. Algunas de las frases de los alumnos españoles nos sirven de ejemplo:

"Se viviría con libertad, sin miedo, con seguridad y con tranquilidad"; "No me gustaría vivir en Roquetas de Mar, porque hay muy poca seguridad, y da miedo pasar por las calles"; "... No habría droga, se viviría siempre con paz"; "La ciudad sería tranquila, sin cosas de estas, como se llaman, bueno sin asesinatos y todo"; "... No hubiera cosas malas de eso: drogas, terrorismo, violencia. Sí una ciudad tranquila con personas buenas"; "Se viviría en paz y armonía".

Por último, los valores que ocupan el *sexto* lugar para el grupo *español* son los valores *dinero* (valor de producción y materiales), *ayuda a los demás* (valores sociales) y *ecología* (valor ético).

El valor *dinero* suele coincidir en el discurso de estos chicos con los siguientes valores: trabajo, posesiones, relacional, familia y fantasía. El colectivo español declara en relación con este valor:

"Pues con muchos billetes por medio, feliz, en una casa de campo y con un Audi como coche"; "Conocer a gente de otros lugares. Tener mucho dinero que sea muy famosa"; " Bueno, seré famosa y ganaré mucho dinero".

Para el grupo español, el valor *ayuda a los demás* concurre en el discurso con valores éticos como bondad y paz. Estos valores también se expresan a lo largo del discurso junto con valores profesionales (desarrollo del ser) y con relaciones sociales tales como fraternidad, relacional y mejora social. También aparecen unidos a valores vitales (naturaleza). Algunos ejemplos se recogen de las palabras de los españoles:

"Me gustaría ser un buen médico para cuidar gente..."; "... Viviendo donde no haya muchos conflictos, guerras ni drogas, donde la gente ayude a los demás..."; "En la ciudad pondría hospitales, centros de acogida, de protección civil y de ayuda a inmigrantes..."; "... Limpia, ordenada, las personas se respetarían y la gente se ayudaría"; " Me veo cuidando los bosques, el medio ambiente y los animales y a la gente que lo necesitara".

Los alumnos españoles sienten gran preocupación por el valor *ecológico*, es importante para ellos una ciudad limpia y sin coches que contaminen. Una ciudad sin contaminación para poder vivir. En las entrevistas podemos distinguir frases como las siguientes:

"Sería una ciudad alegre, sin coches, sólo con bicis..."; "Grande, limpia, ordenada..."; "... Bonita, grande, limpia..."; "...Sería una ciudad limpia..."; "Sería una ciudad más bien sin fábricas y que no haya mucha contaminación".

En *séptima* posición, para el colectivo inmigrante, aparece el valor afectivo *relaciones familiares*. Los valores sociales vuelven a aparecer, para este grupo, en *octavo* lugar nos referimos al valor *ayuda a los demás*. En *noveno* lugar encontramos el valor vital *naturaleza*. Finalmente, en *décimo* lugar aparece en el discurso de los inmigrantes el valor ético *bondad*.

Relaciones familiares es un valor que representa para el alumno la necesidad de estar con los miembros de la familia en general, el padre, la madre, los hermanos... Cuando se refiere el alumnado inmigrante a este valor, hace hincapié en ayudar a sus padres y en vivir con su familia. En palabras de los inmigrantes:

"Vivirán mis padres, mi familia, todo el mundo, me gusta la gente"; "Mi padre, mi madre, mis hermanos, los amigos y... mucha gente"; "Trabajar, conseguir lo que más espero, estar a gusto con mi familia y ayudar a la gente necesitada"; "Que gane mucho dinero y ayudar a mis padres de mayor..."; "... Deseo cuando sea mayor que trabaje bien, ayudar a mis padres como me han ayudado a mí y trabajar yo por ellos...".

Las relaciones familiares son un valor que simultanea con valores vitales, como necesidades básicas y naturaleza; con valores sociales, como ayuda a los demás y relacional; con valores de producción y materiales, como trabajo y dinero, y con valores éticos, como la bondad.

El valor *ayuda a los demás* coincide en el discurso de los inmigrantes con los valores vitales necesidades básicas, naturaleza, fantasía y civilización. Concorre, también, con los valores éticos de bondad y justicia; con el valor de producción trabajo; y

con los valores sociales relacional y mejora social. Veamos en los siguientes ejemplos cómo se manifiestan los chicos.

"Quiero que viva en mi ciudad la gente que estaba en la guerra, tiene que vivir una nueva vida".

"Invernaderos para trabajar la gente, una casa para gente pobre, un colegio interno para estar, para trabajar, y el dinero que gano del invernadero le doy medio para mí y medio para la gente que no tiene padre, que necesita dinero".

"Yo pondría una casa para vivir, luego algún sitio para poder sacar comida y hacer más cosas para poder ayudar a más gente".

En relación con el valor *naturaleza*, algunos ejemplos de cómo se expresan los niños quedan reflejados en las siguientes frases:

"Con casas grandes y bonitas, con árboles muy grandes, muchas flores, piscinas...".

"En otro lado pondría colores del arco iris bonitos y árboles y gente...".

"Animales, pues criaría plantas para vivir, si en esa arena pusiese plantas, pues las podría y así viviría".

El valor *bondad* acostumbra a aparecer relacionado con los valores relacional, ayuda a los demás, fraternidad (valores sociales), bienestar (valores vitales), felicidad, familia, cualidades personales (valores del desarrollo del ser), relaciones familiares, relaciones de amistad (valores afectivos), estudio (valores noéticos) y otros valores éticos como la justicia. Dicen los niños:

"Por ejemplo una casa para los viejos, donde eso, luego ayudar a los pobres los que no tengan casa..."; "Gente, mucha gente buena"; "Toda la gente. Todos, cualquiera que no tiene casa, le doy una..."; "La gente pobre, la gente simpática, no la racista...".

CONCLUSIONES Y PROPUESTAS

Entre los valores más representativos que comparten ambos grupos están los que hacen referencia a la vida física y a las vivencias cotidianas, es decir, los valores vitales. Para los dos grupos son significativos los valores *necesidades básicas, civilización y naturaleza*. Los valores que consideran la inserción de la persona dentro de una colectividad y las relaciones sociales que se dan en ella, es decir, valores sociales, son manifestados también por los dos grupos. Así observamos que comparten los siguientes: *relacional*, o el hecho de tener personas alrededor sin manifestar acercamiento hacia ellas, y *ayuda a los demás* (ayudar a los otros, o dar de lo propio a otros). Hay dos valores que también son importantes para ambos grupos; por una parte el valor del desarrollo del ser *profesionales* que se relaciona con la proyección personal mediante una actividad de tipo profesional y, por otra, el valor de producción *trabajo*, que recoge todas las actividades relacionadas con la producción.

Lo mismo que hay valores que son significativos para los dos grupos, nos encontramos con un conjunto de valores que son representativos para los inmigrantes y no para los españoles, y otros que son representativos para los españoles y no para los inmigrantes. Para el alumnado inmigrante es representativo el valor social *mejora social*, lo que importa es el bienestar de la sociedad en general o las mejoras de las condiciones sociales. Este valor no es representativo para los españoles. El valor afectivo *relaciones familiares*, es decir, la necesidad de estar con los miembros de la familia y mostrarles cariño, es un valor representativo para los inmigrantes. No obs-

tante, el valor representativo para los españoles es el valor del desarrollo del ser *familia*, en el que lo que se valora es el deseo de formar una familia propia (familia nuclear). En relación con los valores éticos representativos, los inmigrantes plantean cuestiones sobre lo correcto, sobre lo ideal, siempre relacionado con el sujeto, es decir, el valor *bondad*. Para los alumnos españoles el valor ético significativo hace referencia a la humanidad, expresan el deseo de que haya *paz*.

Hay dos valores representativos para el alumnado español y que no lo son para el inmigrante. Uno de estos valores es el *dinero* (valor de producción o materiales), que hace referencia al enriquecimiento personal. El otro valor que consideramos significativo y que deseáramos que fuera representativo para ambos grupos es el valor *ecología*; sin embargo, ocurre con más frecuencia en las entrevistas del alumnado español, es decir, es más frecuente en este alumnado la necesidad de salvaguardar o proteger la naturaleza, probablemente porque sea, según su forma de vida, quien más lo necesite.

Hemos analizado los valores más representativos que poseen el alumnado inmigrante y el alumnado español que conviven en el mismo espacio escolar: Almería y Poniente Almeriense. Ha sido necesario el conocimiento de cómo se manifiestan estos valores en las distintas culturas, porque en una escuela multicultural donde los alumnos aportan diferentes lenguas, costumbres, religión, etc., y en la que se pretende favorecer el pluralismo cultural e ideológico y llegar a la educación intercultural, hay que potenciar lo que hemos llamado "inter-valores".

El estudio exhaustivo de los valores más representativos en cada categoría para el alumnado inmigrante y autóctono es una herramienta de trabajo para el profesor almeriense. Todo esto le permite tener un referente para potenciar los valores más representativos de cada cultura entre sus alumnos. Si consideramos, para intervenir en la escuela, los valores que están entre los diez más representativos para los dos grupos de alumnos, observamos que hay valores que son significativos para los dos grupos y otros que son más representativos para un grupo que para el otro. Para los inmigrantes los valores de *mejora social*, *relaciones familiares* y *bondad* son más representativos que para los españoles. Para los españoles, no obstante, los valores *familia*, *paz*, *dinero* y *ecología* son más significativos que para los inmigrantes africanos.

Consideramos positivos los valores *mejora social*, *relaciones familiares* y *bondad*, y es deseable que aparezcan en los alumnos autóctonos almerienses con tanta intensidad como en los inmigrantes. Los valores más positivos presentados por los españoles son *familia*, *paz* y *ecología*, y creemos que estos valores son importantes y potentes, y han de quedar representados en el alumnado inmigrante con la misma fuerza que en el español. Es responsabilidad de la acción educativa, tanto de las familias como de las escuelas, que estos valores se potencien entre los alumnos.

Las actitudes y los valores, como cualquier otro contenido, pueden ser enseñados y aprendidos. Partiendo de esta premisa las unidades didácticas son una estrategia para aprender los valores expresados.

Desde un punto de vista del proceso de enseñanza y de aprendizaje, es conveniente que la situación que se analiza en el aula pueda ser representada por los propios alumnos (role-playing). También hay que favorecer en el aula los debates, los coloquios grupales, etc.

Una técnica que se puede utilizar para trabajar y potenciar los valores representativos de ambos grupos (inmigrantes y almerienses) en el aula es la de clarificación de valores. Como estrategias más significativas apuntaremos las siguientes (3):

- La respuesta clarificativa, que tiene como objetivo hacer pensar al alumno. No siguen una fórmula exacta y han de ser usados en una forma creativa.
- Compartir valores. Con ella se pretende que los alumnos piensen en sus valores y los clarifiquen en áreas designadas específicamente.

Hay también métodos que posibilitan la toma de conciencia y la elección libre. Entre ellas señalaremos (4) la lista de valores, preguntas provocativas de valores, discusión para esclarecer valores, lista de prioridades.

Estimamos importante e interesante para trabajar los valores representativos de ambos grupos (inmigrantes y autóctonos), el método subasta de valores. Con esta técnica se solicita a los alumnos que imaginen que viajan a un nuevo planeta, una vez allí se entregará a cada grupo una parte del territorio para iniciar una nueva civilización. Sólo se pueden transmitir 14 valores (o los que se estimen oportunos) y un mismo valor no puede darse en dos civilizaciones. Para repartirlos se lleva a cabo una subasta de valores. Se facilita 1000 puntos a cada grupo para que los utilice en la adquisición de valores. Después se deja a los grupos que discutan sobre los valores adquiridos y también sobre qué tipo de civilización piensan que tendrán con los valores obtenidos.

Otra estrategia que consideramos adecuada es la de Resolución de Problemas a través del planteamiento de dilemas o problemas y utilizando unas pautas propias de resolución. Después se discutiría con los compañeros.

Recopilar cuentos tradicionales de las distintas culturas que conviven en el mismo espacio escolar es otra estrategia que consideramos adecuada para tratar los valores. Se han de trabajar individualmente, en pequeños grupos y con el grupo clase. Los niños pueden formar una editorial y recoger e ilustrar cuentos que después conformarán la biblioteca de aula y también la del colegio.

Los valores pueden ser enseñados, aprendidos y evaluados. Ello nos da posibilidad de actuar en el aula con el alumnado y trabajar los valores positivos de ambos grupos con el fin de favorecer la educación intercultural en los centros educativos almerienses.

(3) Cfr. Repetto, E.: "Programas para la clarificación de valores", en E. Repetto, E.; V. Rus; y J. Puig: *Orientación Educativa e Intervención Psicopedagógica*, Madrid, Universidad Nacional de Educación a Distancia, 1995

(4) Cfr. Ibid.